



Eugene Public Library
100 W 10th Ave, Eugene, OR 97401
Saturday, February 11, 2017 10am-4pm

MEMBERS PRESENT

Gabriela Hernández (Deschutes), Star Khan (Driftwood), Lucy Iraola (MCL), Patricia Morán (MCL), Kristen Curé (Springfield), Martín Blasco (WCCLS), Sarah White (Eugene), Elizabeth López (Hillsboro), Matías Torres (Eugene), Anne Miller (Eugene), Natalia Fernández (Oregon State), Gabriela Martinez Mercier (Columbia Gorge Community College), Deborah Gitlitz (Wilsonville), Kimbre Chapman (McMinnville), Felipe Marquez (Albany).

CALL TO ORDER / INTRODUCTIONS / AGENDA CHANGES

10:00 – 10:15 Appoint timekeeper - Gabriela
Introductions
Approval of November 2016 meeting minutes: Lucy I. moved to approve the minutes, Star K. second; all approved.

DISCUSSION / ACTION ITEMS

10:15 - 10:25 Chair's report Natalia Fernández
Natalia checked with National Reforma about the finances and found out that if we preferred to have OLA manage our finances, we would no longer be considered a chapter of Reforma National. The chapter leadership team will need to develop a how-to document to make sure we do everything we fiscally need to do to keep our non-profit and chapter status - this should make things easier in the transition process for each new leadership team.

10:25 - 10:35 Treasurer's report Matías Torres
As of Jan 2017, balance is \$580.02. Submitted the IRS the paperwork for the 501(c)3 status. Pending status as of right now.

10:35 - 11:00 Committee Chair reports

Fundraising

Matías Torres

We are seeing some funds come in due to escrip.com

Scholarships

Star Khan

- Parameters for the OLA scholarship: A few ideas for the recipient expectations are: to do a service project after they receive the scholarship, or write a blog for our website, or present at the next meeting after attending OLA, etc. On the form, we can give options and have the applicants select a certain number.
- Application requirements: Applicants will need to write an essay to apply – are there other requirements? First time OLA attendees? Ask how much funding is typically received from their employer? Note that there will be an emphasis for those applicants that receive little to no funding to attend OLA. Recipient must be an OLA member and must become a REFORMA national member. Applicants should be a library staff person or volunteer, no student applications will be accepted
- \$ amount to be awarded: the scholarship will cover cost of full registration, \$185 (OLA member cost for the early bird registration). \$50 stipend for additional costs - need to make to double check that we can in fact write a check directly in the name of the scholarship recipient for the \$50
- Timeline: Promotion: now/as soon as the form is ready through March 6th / Application deadline: Monday, March 6th / Decision and notification: by Monday, March 13th at the latest / Registration: REFORMA OR will register the scholarship recipient by March 20th (the early bird registration deadline is the 20th of March)
- Application review rubric: Develop a rubric to assist you in the review process

Communications

Martín Blasco

No update.

11:00 - 11:40 Project Updates

Mock Pura Belpré 2016 & OLA Quarterly Issue

Martín Blasco

- Mock Pura Belpré 2016: Summarized presentation on Latinx diversity and inclusion. Selected winner was *Princess and the Warrior* by Duncan Tonatiuh (author award), *Olinguito de la A-Z* by Lulu Delacre and *Rudas* by Yuyi Morales. *Looking for Bongo* by Eric Velasquez (illustrator award), *Maybe Something Beautiful* by Rafael Lopez, and *Olinguito de la A-Z* by Lulu Delacre. 20 Participants attended. Detailed information can be found on the chapter website, including slides for presentation. If anyone is interested in helping with this year's mock contact Martin: Gabriela Hernández volunteered.
- OLA Quarterly Issue: Winter issue was offered to Reforma for articles: Natalia, Deborah, Patricia, Gabriela all wrote articles. Publication date is mid-March.

Membership Directory

Gabriela and Lucy

- Gabriela sent out a Google form to some members requesting information for reforma member locations. The directory will be listed on the chapter website but need to explore what file format is compatible with Weebly - as of now just the google spreadsheet is linked from the website:

<http://reformaoregon.weebly.com/oregon-libraries-with-reforma-members.html>

11:40 - 12:10 Presentation: Sharing **CILELIJ** and **FILIJ** Experiences Patricia Morán

- CILELIJ - Congreso Iberoamericano de Lengua y Literatura Infantil y Juvenil. Congress that happens every 3 yrs, last year happened in Mexico City. Theme was *The right to literature in a changing world*; Testimonial - Fantastic - Symbolic. The three keynote speakers were Jose Maria Merino, Juan Villoro, Ana Maria Machado. Took place over 3 days, over 200 attendees.
- FILIJ - Feria Internacional del Libro y Juvenil. Children's yearly fair in Mexico City, happens over one week. Purpose is to encourage reading among children and young people in Mexico. Over 420,00+ attendees, 142 presenters, 1, 416 performers and events. They also have didactic materials.
- Slideshow will be posted on the chapter website via a blog post.

LUNCH 12:10pm-1:40pm

DISCUSSION / ACTION ITEMS

1:40 -2:00 List of Recommended Publishers

Elizabeth and Patricia

- Elizabeth L. will continue to update the list of publishers and currently collecting colleague feedback. This list will be especially relevant for the OLA pre-conference workshop.

REFORMA OR Website Review

Natalia Fernández

- Would like a group of people that can review the website and provide feedback to edit the website. Volunteers: Kristen and Natalia.

DIA Info-Graphic and Featured Librarian Blog Posts Form

Kristen Curé

- DIA Info-Graphic: Kristen and Angelica received 10-15 people give them feedback about what they did for DIA. The idea was to get feedback on how members celebrate DIA across the state to generate an infographic and to encourage others to celebrate DIA if they don't already. We can post the survey results on the chapter website. If you have photos from DIA, please email them to Kristen.
- Featured Librarian Blog Post Form: Kristen also created a Librarian Blog post form for members to fill out so that we can feature our members on our blog. The idea is to have one featured librarian per month. A link to the form and the posts will be added to the directory area of our website.

- 2:00 - 2:40 OLA Pre-Conference Workshop 2017 Planning All
- Our pre-conference workshop is in the afternoon, 1-4pm, Wed April 19th.
 - Schedule: First 30 minutes will be about Reforma - need to create a flyer. Then 1.5 hrs to recommended community partnerships with participant brainstorming. The last part is about developing library collections (collection development).
 - Would we be able to send participants a pre-conference survey? Presenters should bring a few books to showcase. There was a discussion about Makerspaces specifically and how to make them inclusive for families.
 - Will put together a list of best practices/ challenges (ex. Top 15 pitfalls and how to overcome them).

2:40 - 3:00 Group Photo All

SHARING / FUTURE PLANS

3:00 – 3:50 Member libraries' updates All

Wilsonville - continue to work on the FIL grant, is working with an apartment complex with Spanish-speakers population and is trying to work with the local teens on a little free library.

Eugene - Sarah started working at Eugene for a month.

Albany (Felipe) - a local baile folklorico instructor wants to organize classes for kids, will be recruiting for a FT Bilingual YS Librarian

WCCLS - Presented about Reforma at OLA, WCCLS wants to create a multicultural group for staff support, he will begin training ECR2? Trainers from the the community

Springfield - just getting back from maternity leave

McMinnville - started a partnership with Unidos, bringing in community leaders to have a conversation with interpreters regarding the idea of deportations, what kind of community are we in, how does the city and Yamhill county work. Is hoping to have the Dia celebration become a community wide celebration with other organizations involved and in a bigger location, this will be the 3rd year. Would like to talk to businesses that have large spanish-speaker clients. Had a Dia de muertos altar for a week last year. Book Buddies program again in the summer with a bookmobile that goes to various apartment complex.

MCL Patty St. Johns - had a personal defense program for women and their daughters in Spanish with a local TaeKwonDo instructor. Had a full room, very successful.

MCL Lucy Every Child a Reader - have around 8,000 kids and will soon see what types of changes they will make to the program. Also offers WIC classes and storytimes. We Speak Your Language staff at MCL will be talking about maybe presenting a program at the upcoming National Reforma conference.

Driftwood - will be building seven little free libraries, three in heavy spanish-speaking neighborhood. Going with the SRP theme, community will decorate the little libraries before

they are installed in each neighborhood. Has seen in influx of spanish speakers asking about deportation, about what does it mean to be a sanctuary city. She is also the only Spanish speaking person in her city who is a notary and has seen an influx in these patrons coming in to get documents notarized. Ex. Parents needing notarized letters to leave instructions in case they are deported for what to do with the children.

Deschutes (Gabriela) - has a new monthly program on STEM activities. Start with a short storytime, then have tables for all ages, and light snacks. This program is well received, if families come for six dates, they also receive a free bag of books. Read, Rhyme, and Romp is a program where they train volunteers to do storytimes around the community and she has three Spanish speaking volunteers to go to daycares weekly. Helps to remove the staff from having to go but still have volunteers help to reach out to other organizations. Deschutes will present more information about this program at the OLA conference.

Gabriela (The Dalles Community College) - is looking for general best practices for community colleges that have large Spanish speaking populations, especially in terms of improving materials. Her college is officially a Hispanic serving institution, over 25% of student population is Hispanic, they are one of two in Oregon.

Oregon State (Natalia) - In November participated in OR Historical Society migration symposium and presented one of the historical collections she put together. Oregon Historical Quarterly will have chunks of quotes of actual stories from people's stories of migration.

Eugene (Anne) - working on her Dia event, has lots of interactive art and music items. Has a large new immigrant teen group that volunteers for the event. Library Arts and Recreational services in Eugene, she is part of this citywide community and the library rep. Group is working to provide more events to the Latino community.

Eugene (Matias) - starting a conversation group for english language learners in May. Also in the ELS Dept comm in Lane College.

Hillsboro - vision for spanish language collection.

3:50 – 4:00 Next Meeting

All

- Presentation Topics - brainstorming session
- Elections for 2017-2018 - will open up positions for nominations, will send positions descriptions ahead of time.
- Location and date of next meeting - May 6 or May 20 - will send out a Doodle poll. Once date is identified, a location solicitation will be sent out to the mailing list.

ADJOURN